

Недоступно для публикации  
до 13.00 10 декабря 2022 года

# THE NOBEL PEACE PRIZE

## Выступление

Главы Норвежского  
Нобелевского комитета  
Берит Рейсс-Андерсен

Нобелевская премия мира 2022

Осло, 10 декабря 2022 г.

Авторское право © Нобелевский фонд, Стокгольм, 2022 г.

Общее разрешение на публикацию в газетах на любом языке.

Для публикации в периодических изданиях или книгах, в цифровой или электронной форме,  
кроме краткого изложения, требуется согласие Фонда.

Все публикации полностью или в большей части должны содержать  
указанное выше уведомление об авторских правах.

Именно сейчас, в данный момент, в Стокгольме вручают Нобелевские премии лауреатам Нобелевской премии этого года в области физиологии или медицины, физики, химии и литературы. Согласно положениям завещания Альфреда Нобеля, все Нобелевские премии, включая Премию мира, взаимосвязаны. Видением Альфреда Нобеля было развитие через достижения науки, поиск истины и все больших знаний. Это было также видение глубокой литературы, просвещающей и питающей дух, и мира, столь необходимого для безопасности и процветания. Поддержка Альфредом Нобелем науки, литературы и мира отражала его убежденность в том, что эти занятия являются ключом к лучшему миру. В основе его видения лежала вера в то, что талантливые и преданные своему делу люди могут добиться изменений к лучшему.

В этом году я имею огромное удовольствие признать Алесю Беляцкого, организацию «Мемориал» и Центр гражданских свобод «чемпионами дела мира», которые – разными способами, но ради общей цели – принесли величайшее благо человечеству. За это каждому присуждается одна треть Нобелевской премии мира за 2022 год. Объявляя о нашем решении в октябре, Норвежский Нобелевский комитет подчеркнул, что эти три лауреата продвигают право на критику власти и защиту основных прав граждан. Они приложили выдающиеся усилия для документирования военных преступлений, нарушений прав человека и злоупотребления властью. Вместе они демонстрируют значение гражданского общества для мира и демократии.

Демократическое правительство нуждается не только в поддержке своего народа, но и в критике, новых идеях и новых перспективах. Первостепенным источником власти является народ. История учит нас тому, что даже угнетенные люди в определенный момент бросают вызов своему угнетателю. Кто-то сформирует движение и будет выступать за большую свободу, справедливость, демократию и верховенство закона. Эти права и ценности являются основой, гарантирующей каждому гражданину право придерживаться своего мнения и пользоваться свободой слова и свободой организации.

Три наших лауреата разделяют это убеждение. У них общий подход к разоблачению угнетателей и виновников военных преступлений. Их метод заключается в систематическом сборе доказательств прошлых и текущих нарушений прав человека и военных преступлений. Цель заключается в привлечении виновных к ответственности, почтении памяти жертв и предотвращении повторения злодеяний. Достоверные доказательства имеют жизненно важное значение не только для судебного процесса, но и для исторической документации и морального восстановления положения жертв.

Это подводит меня к первому из трех наших лауреатов, Алесю Беляцкому.

Белорусское правительство годами пыталось заставить его замолчать. Его преследовали. Он был арестован и заключен в тюрьму. Его лишили возможности работать. Г-н Беляцкий по профессии литературовед, и слова были его оружием с тех пор, как он стал одним из инициаторов движения за демократию и права человека в Беларуси в 1980-х годах. Он является основателем «Весны», организации, которая изначально документировала злоупотребления властей в отношении протестующих, но вскоре превратилась в правозащитную организацию.

Более 20 лет «Весна» документирует жестокое обращение и пытки в отношении активистов и политических противников диктатуры в Беларуси. Организация выявляет жертв, отслеживает, где они отбывают наказание, и следит за обращением с ними. «Весна» хочет, чтобы исчезнувшие жертвы не были забыты.

В июле 2021 года во всех офисах «Весны» прошли обыски, а ее руководители были арестованы. В настоящий момент мы думаем обо всех узниках совести в Беларуси. В частности, мы думаем об Алесе Беляцком в его темной и изолированной тюремной камере в Минске: Вы не одиноки; мы стоим вместе с Вами. Мы благодарим Вашу супругу Наталью Пинчук, которая вскоре получит золотую медаль и диплом от Вашего лица.

Г-н Беляцкий настаивает на том, что он не политик. Его роль заключается в продвижении прав человека, демократии и верховенства закона - опасная задача в условиях диктатуры. Теперь ему грозит от семи до двенадцати лет лишения свободы.

Писатель Милан Кундера однажды написал: «Борьба человека против власти - это борьба памяти с забвением».

Организация «Мемориал» посвящена именно этому: памяти. Она была создана в конце 1980-х годов в бывшем Советском Союзе, в частности, лауреатом Нобелевской премии мира Андреем Сахаровым и присутствующей здесь сегодня неутомимой правозащитницей Елена Жемкова. Елена, встаньте, пожалуйста!

Изначально целью «Мемориала» являлось документирование притеснений и зверств времени коммунистического правления, чтобы об этих преступлениях всегда помнили. После распада Советского Союза организация расширила сферу своей деятельности, в том числе, документируя происходящие нарушения прав человека в России. Несмотря на то, что правительство временно терпело сам «Мемориал», его члены неоднократно подвергались преследованиям и нападениям. Как мы все помним, Наталья Эстемирова, руководившая офисом «Мемориала» в Чечне, была зверски убита в 2009 году во время

документирования военных преступлений, совершенных российскими и пророссийскими силами во время Второй чеченской войны.

Квалифицируя законные и нормальные действия гражданского общества как деятельность «иностранных агентов», российские власти взяли под контроль действия, неугодные правительству. "Мемориал" в качестве юридического лица ушел в историю. Он был закрыт по решению суда в апреле 2022 года. Однако сеть бывших сотрудников и сторонников ликвидированной организации продолжает действовать.

Сейчас крайне важно, чтобы уникальные архивы «Мемориала» о прошлых и нынешних государственных преступлениях были сохранены для будущего. Мы также должны сделать все, чтобы главный урок 35-летней борьбы «Мемориала» за правду никогда не был забыт: документируя темные страницы нашей истории, мы позволяем себе учиться на прошлом и предотвращаем повторение ошибок. «Мемориал» был полон решимости рассказать подлинную историю злоупотреблений, притеснений и военных преступлений. Такие истины, к сожалению, воспринимаются в современной России как враждебные государству.

Для нас большая честь, что сегодня здесь с нами председатель правления «Мемориала» Ян Рачинский. Его лозунг: «Никто не собирается сдаваться!»

И, наконец, я обращаюсь к Центру гражданских свобод в Украине, представленному на сцене председателем правления Александрой Матвийчук. Центр гражданских свобод заявил, что хочет «укрепить принцип человеческого достоинства». Воистину смелая цель. В частности, он хочет поощрять гражданскую активность в поддержку демократии, прав человека и верховенства закона.

В 2007 году, когда был создан Центр гражданских свобод, демократия и верховенство права не были в полной мере внедрены в Украине. Годы обретения независимости после распада Советского Союза были отмечены как достижениями, так и неудачами в этом отношении.

Когда пророссийский и все более авторитарный режим бывшего президента Виктора Януковича расправился с мирными сторонниками демократии на площади Независимости в Киеве в 2013 году, Центр гражданских свобод запустил инициативу Евромайдан SOS. Инициатива преследовала двойную цель: документацию нарушения прав человека со стороны правительства и оказание юридической помощи жертвам. Центр также начал наблюдать за различными государственными органами, такими, как полиция и службы безопасности для привлечения их к ответственности за свои действия и поощрения институциональных реформ. Наконец, что не менее важно,

Евромайдан SOS разработал интерактивные карты, которые позволили отслеживать насильственные исчезновения правозащитников, защитников демократии и журналистов-расследователей.

После отстранения Виктора Януковича от должности в феврале 2014 года и незаконного присоединения Крыма Россией Центр гражданских свобод обратил внимание на ситуацию с правами человека в Крыму и на оспариваемом Донбассе. Будучи первой правозащитной группой, направившей мобильные группы наблюдения в Крым и на Донбасс, Центр гражданских свобод составил списки политзаключенных и нарушений прав человека, которыми центр впоследствии обменялся с другими национальными и международными правозащитными организациями, дополнив их.

После российского вторжения в Украину перед этими мобильными группами наблюдения была поставлена новая и сложная задача: выявить и задокументировать военные преступления, совершенные российскими и пророссийскими силами на украинской земле. Центр гражданских свобод выступает за присоединение Украины к Международному уголовному суду. Он сотрудничал с международными партнерами по сбору доказательств нарушений прав человека и военных преступлений со стороны России, тем самым закладывая основу для будущих судебных процессов против военных преступников. Своей сегодняшней работой Центр гражданских свобод готовится к миру и справедливости завтрашнего дня.

Однажды, когда боевые действия прекратятся, Украина продолжит свои усилия по развитию демократии и верховенства права. Центр гражданских свобод намерен быть на передовых позициях этого процесса.

Норвежский Нобелевский комитет твердо убежден, что три лауреата Премии мира этого года олицетворяют жизненно важную роль гражданского общества в достижении и поддержании дела мира.

Сегодня мы встречаемся в Осло и Стокгольме, чтобы отметить все Нобелевские премии. Мы встречаемся во время, когда демократия и свобода идут на снижение во всем мире, когда в Европе идет жестокая, агрессивная война с разрушительными глобальными последствиями.

Перед лицом множества кризисов и проблем миру нужны преданные своему делу ученые и люди, неустанно ищущие истину и раздвигающие границы наших знаний. И миру нужны замечательные личности и группы людей, которые ценой больших

личных жертв бросают вызов репрессивным властям и противостоят агрессии во имя демократии, прав человека и мира.

Норвежский Нобелевский комитет с гордостью чествует Алеся Беляцкого, "Мемориал" и Центр гражданских свобод за их вклад в дело мира и человеческого достоинства в эти очень тревожные времена.